

Произведено по заказу:

ООО «Технологии здоровья»

г. Москва, Огородный проезд, д. 20

<http://www.t-zdor.ru>

Производитель:

Vega Technologies Inc.

Дон Гуан, Китай

<http://www.vegamedical.cn>

тел. +86 86 769 8318 6799

По вопросам ремонта обращаться непосредственно в авторизованные Центры
Сервисного Обслуживания (ЦСО) с 10.00 до 18.00 по рабочим дням

г. Москва, ООО «Технологии здоровья»

127322, Огородный проезд, д. 20, тел. +7 926 452-63-53

г. Владивосток, ООО «Биосфера»

690001, ул. Дальзаводская, д. 2, ТЦ "Всё для строительства", офис 21

тел. + 7 4232 46-48-79

г. Воронеж, ООО «Рокада»

394049, Рабочий проспект, д. 101, тел. + 7 4732 96-95-33, 96-95-34

г. Екатеринбург, ИП Федоров А.А.

620062, ул. Первомайская, д. 69, тел. + 7 343 375-88-20, 375-88-26

г. Пенза, ООО «Неотекс»

441330, ул. Светлая, д. 50, тел. + 7 8412 56-86-69

г. Самара, ООО «Неотекс»

443070, ул. Песчаная, д. 1, тел. + 7 846 276-33-90

г. Санкт - Петербург, ООО «Тривес»

196084, ул. Ломаная, д. 5, тел. + 7 812 703-77-74, 703-77-75

г. Тюмень, ООО «МедДиагностика»

625001, ул. Луначарского, д. 42 «А», тел. + 7 3452 43-30-34

г. Челябинск, ООО «Интелмед»

454052, р-н ЧМЗ, ул. Байкальская, д. 31, тел. + 7 351 721-59-95



Сертификат соответствия
№ РОСС ТW.МЕ 67.В05418
РУ № ФСЗ 2007/00333

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
КОМПРЕССОРНОГО ИНГАЛЯТОРА
(небулайзера) модель CN-НТ 01 «Либерта»**

Фитопрепараты

Ротокан – смесь жидких экстрактов ромашки, календулы, тысячелистника, во флаконе по 25 и 50 мл. **Показания:** воспалительные заболевания верхних и средних отделов дыхательных путей (ларингит, трахеит, бронхит).

Цитросепт – представляет собой экстракт семян грейпфрута в виде раствора во флаконах 10, 20, 50, 100 мл. с дозатором. Обладает антимикробным, антисептическим, противогрибковым, противопаразитарным и иммуномодулирующим свойством. **Показания:** острые и хронические заболевания дыхательных путей: синусит, фарингит, бронхит, профилактика и лечение вирусных респираторных заболеваний, а также стомагиты, гингивиты.

Сок каланхое – выпускается в ампулах по 5 мл. Используется в неразведенном виде или содержимое ампулы разводится в 5-10 мл. изотонического раствора натрия хлорида, либо в 0,5% - ном растворе новокаина, если ингаляция не разведенного сока каланхое вызывает чувство жжения. **Показания:** заболевания верхних отделов дыхательных путей.

Алоэ – средство растительного происхождения. Оказывает противовоспалительное действие. **Показания:** хронические ларингиты.

Настой эвкалипта – обладает бактерицидным, противовоспалительным, противовирусным, фунгицидным свойствами. **Показания:** грипп, острые и хронические заболевания верхних отделов дыхательных путей.

Щелочные растворы

Натрия гидрокарбонат – десятиминутная ингаляция увеличивает эффективность удаления слизисто-гнойного отделяемого из полости носа более чем в 2 раза. **Показания:** 2% раствор применяется для разжижения слизи и создания щелочной среды в очаге воспаления.

Щелочные растворы

Натрия хлорид – 0,9 % раствор применяется для смягчения слизистых оболочек. 2% гипертонический раствор способствует очищению полости носа от слизисто-гнойного содержимого.

Натуральные и эфирные масла

Вдыхание эфирных масел – эффективный метод ароматерапии. В ароматерапии есть одно важное правило – исцеляют те ароматы, которые Вам приятны. Масла оказывают антибактериальное, противовоспалительное, спазмолитическое, отхаркивающее, жаропонижающее, иммуномодулирующее, седативное и тонизирующее действие. Подбор масел должен быть индивидуален. Обязательно посоветуйтесь со своим лечащим доктором перед применением какого-либо масла. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ 100% ЭФИРНОЕ МАСЛО. Использование через небулайзер проводится двумя способами:

Контактный способ – вдыхание с помощью респираторной маски. Концентрация не должна превышать 5%, т.е. не более 3-4 капель масла на 7 мл. физраствора. Применение только с пистоном «А».

Бесконтактный способ – процедура проводится на расстоянии от людей (**не прямое воздействие**), и предназначена для создания в атмосфере помещения искусственного микроклимата, наполненного ароматом масел. Рекомендовано применение с пистоном «А» без респираторной маски: на 5-7 мл. физраствора 10-15 капель масла.

Лазолван – для аэрозолетерапии может применяться с помощью различных ингаляторов, но предпочтительнее использовать небулайзер с целью более точной дозировки и экономии препарата. При хроническом обструктивном бронхите в стадии обострения у взрослых больных назначают вначале по 4 мл 2-3 раза в день, затем по 2 мл 3-4 раза в день в чистом виде или с разбавлением физиологическим раствором в соотношении 1:1.

Бронката р - в результате ингаляций бронкатара через небулайзер и перорального его применения отмечается повышение активности антибактериальной терапии, что связано с улучшением проникновения антибиотиков в бронхиальный секрет и слизистую бронхов и альвеол.

Глюкокортикоиды – для аэрозолетерапии применяют водорастворимый гидрокортизон гемисукцинат по 25 мл или по 15 мг, либо дексаметазон по 2 мг, растворив каждый из упомянутых препаратов в 3 мл физраствора. Сеансы аэрозолетерапии проводят каждые 5-6 часов на протяжении не более 5-7 дней.

Пульмикорт – применяется суспензия пульмикорта через небулайзер по 0,25 мг 2-3 раза в день. После сеанса аэрозолетерапии пульмикортом следует тщательно полоскать рот.

Иммуномодуляторы

Лейкинферон – для ингаляций разводят 1 мл лейкинферона в 5 мл дистиллированной воды и содержимое заливают в небулайзер. При хроническом бронхите, пневмонии, туберкулезе легких ингаляции лейкинферона сочетают с внутримышечным введением.

Деринат – высокоочищенная натриевая соль нативной дезоксирибонуклеиновой кислоты, частично деполимеризованной ультразвуком, растворенная в 0,1% - ном водном растворе хлорида натрия. Биологически активное вещество, выделенное из молок осетровых рыб. Препарат обладает иммуномодулирующим, противовоспалительным, детоксирующим и репаративными свойствами. Показания: ОРВИ, грипп, острый катаральный ринит и ринофарингит, острый ларинготрахеит, острый бронхит, внебольничная пневмония. Профилактика и лечение рецидивов и обострения хронических болезней: риносинусит, слизисто-гнойный и обструктивный бронхиты, бронхиальная астма.

Антибиотики и антисептики

Аэрозолетерапия показана, наряду с основной базовой химиотерапией, главным образом, больным с инфильтративным и кавернозным туберкулезом легких. Наиболее эффективна она при наличии туберкулеза бронхов с распространенным туберкулезным процессом. Для аэрозолей применяются различные водорастворимые противотуберкулезные антибиотики.

Тубазид – для аэрозолетерапии тубазид используется в виде 6%-раствора по 21 мл дважды в день или 4 мл однократно.

Изониазид – для аэрозолетерапии применяют 10%-раствор изониазида, растворенного в физрастворе в соотношении 1:1 по 2 мл 2-3 раза в день.

Стрептомицин – для аэрозолетерапии используют свежеприготовленный раствор стрептомицина в изотоническом растворе хлорида натрия из расчета 0,2-0,25 г стрептомицина в 3-5 мл раствора хлорида натрия ежедневно или через день на протяжении 2-3 недель в зависимости от показаний.

Канамицин – для аэрозолетерапии канамицин сульфат применяется по 0,5 г в 5 мл изотонического раствора хлорида натрия однократно ежедневно или по 0,25 г с 3 мл раствора хлористого натрия 2 раза в день.

Компрессорный ингалятор (небулайзер)

модель CN – НТ 01 «Либерта»

Изделие сертифицировано в соответствии с Европейской Директивой 93/42

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Компрессорный ингалятор (небулайзер) CN – НТ 01 «Либерта» это устройство, преобразующее жидкое лекарственное средство в аэрозольное облако. Применение компрессорного небулайзера рекомендовано для профилактики и лечения заболеваний всех отделов дыхательных путей, как в домашних условиях, так и в ингаляториях с небольшим количеством процедур в следующих случаях: простудные заболевания, аллергии, бронхиальная астма, острый и хронический бронхит, утренний синдром «курильщика», пневмония, туберкулез, эмфизема, тонзиллит, ринит, синусит, ларингит и другие заболеваний дыхательных путей, возможно использование для аромофитотерапии.

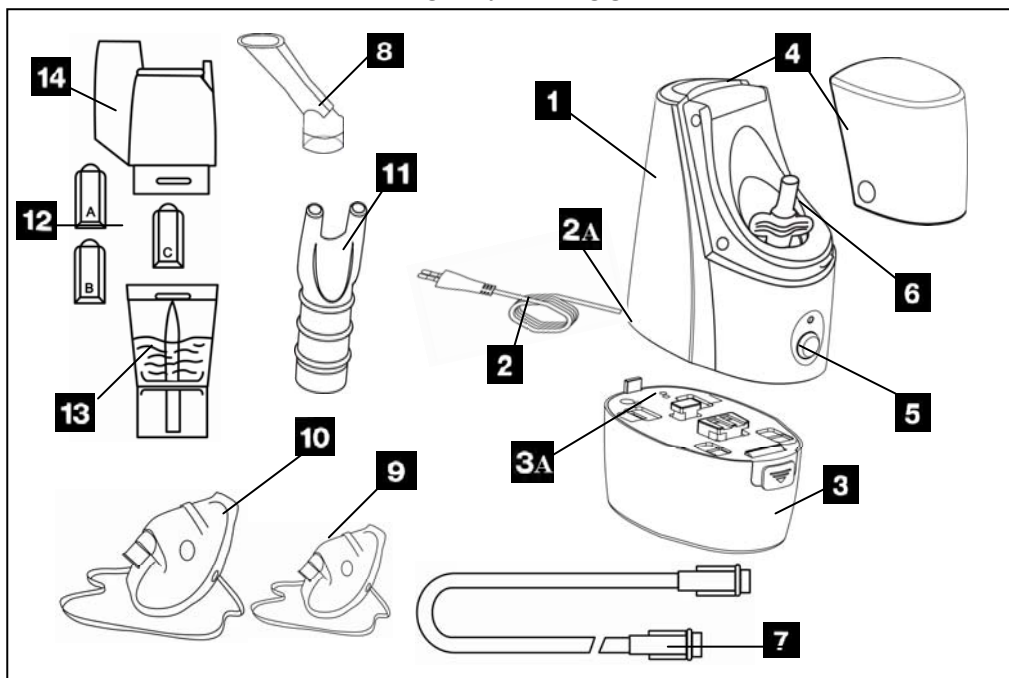
2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Напряжение сети	12 В с аккумуляторной батареей или 220 В с сетевым адаптером
Частота	50 Гц
Ток	0,8 А
Мощность	160 Вт
Шумовой порог	до 60 Дб
Максимальное давление	до 2,5 Бар
Производительность	8 л/мин
Максимальный объем ёмкости для лекарств (небулайзера)	7 мл.
Размер частиц	Пистон «А» более 50 % до 90 % 5 – 10 мкм
	Пистон «В» более 50 % до 90 % 3 – 5 мкм
	Пистон «С» более 50 % до 90 % 0,5 – 3 мкм
Скорость распыления (средняя)	0,2 мл/мин
Режим работы	30 мин работы – 30 мин перерыв
Вес	395 гр. (без аккумуляторной батареи) 712 гр. (с аккумуляторной батареей)
Аккумуляторная батарея	NiMH, 16 А
Время работы батареи	до 45 мин.
Размеры компрессора	106*66*166мм

ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ: Мин.: -20 °С Макс.: + 50 °С

УРОВЕНЬ ВЛАЖНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ И ТРАНСПОРТИРОВКЕ: Макс.: RH 90 %

КОМПЛЕКТНОСТЬ



№	Наименование	Количество шт.
ЧАСТИ		
1	корпус прибора (компрессор)	1
2	сетевой адаптер	1
2А	разъем для подключения сетевого адаптера	
3	аккумуляторная батарея (АБ)	1
3А	разъем для подключения сетевого адаптера к АБ	
4	крышка фильтра (запасные фильтры 5 шт.) и корпуса	1
5	выключатель	1
6	патрубок соединения - вывод воздуха из компрессора	1
АКСЕССУАРЫ		
7	силиконовая трубка	1
8	мундштук	1
9	респираторная маска детская	1
10	респираторная маска взрослая	1
11	носовые канюли	1
12	пистоны «А», «В» и «С»	3
13	нижняя часть небулайзера (емкость для лекарств)	1
14	верхняя часть небулайзера	1
*	переносная сумка	1

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В НЕБУЛАЙЗЕРАХ (ИНГАЛЯТОРАХ).

Бронходилататоры

Атровент - оказывает как непосредственно бронходилатирующее действие, так и аналогичный профилактический эффект, вызывает уменьшение секреции бронхиальных желез и предупреждает развитие бронхоспазма.

В растворе для ингаляций через небулайзер применяется по 1 мл (содержащему 0,25 мг активного вещества) от 3 до 5 раз в день для взрослых больных, а также показан детям от 6 до 12 лет по 1 мл (20 капель) 3-4 раза в день. Для больных с хроническим обструктивным бронхитом в качестве базовой терапии применяются ингаляции атровента через небулайзер по 1-2 мл 3-4 раза в день а период обострения, в частности, у пожилых больных, которые хорошо переносят препарат.

Саламол стерн-неб - раствор сальбутамола сульфата. Купирует спазм бронхов, уменьшает бронхиальное сопротивление и увеличивает жизненную емкость легких. Для ингаляций применяется 0,125% - раствор саламола, содержащий в каждой ампуле объемом 2 мл 2,5 мг активного вещества сальбутамола. Для аэрозолотерапии через небулайзер назначается 3-4 раза в день по 2 мл саламола в течение 1-2 недель, как правило, до получения положительного эффекта.

Беротек (фенотерол) - для ингаляции через небулайзер беротек применяют в виде 0,1% - раствора по 2 мл 3-4 раза в день с целью получения быстрого бронхорасширяющего действия.

Беродуал - препарат быстрого действия с продолжительностью действия до 5-6 часов, что позволяет использовать его для купирования бронхоспазма.

Для купирования бронхиолоспазма в большинстве случаев достаточно вдыхание 0,5-1,0 мл (10-20 капель) беродуала, а при более тяжелом приступе бронхоспазма до 2-3 мл (40-60 капель), разведенных в 2-3 мл физиологического раствора. Разводить раствор водой не следует из-за опасности усугубления бронхиолоспазма.

Муколитики

Ацетилцистеин - применяется для ингаляций через небулайзер или ультразвуковой ингалятор в виде 20%-раствора по 2-4 мл 3-4 раза в день и с предварительным вдыханием бэта-агониста через карманный ингалятор или небулайзер (с целью предотвращения бронхоспазма).

Мукомист - для ингаляций применяется ампулированный раствор, содержащий в 1 мл 0,2 г активного вещества. Для небулайзерной аэрозолотерапии применяется мукомист в чистом виде или в разведении с физиологическим раствором в соотношении 1:1 два-три раза в сутки (не превышая суточную дозу в 300 мг).

Флуимуцил антибиотик ИТ. Для ингаляций через небулайзер применяется для взрослых по полфлакона (0,25 г тиамфеникола) на 1-2 ингаляции в день, а для детей по четверть флакона (0,125 г тиамфеникола) на 1-2 ингаляции в день.

Бизолвон - при аэрозолотерапии бизолвоном с помощью небулайзера следует учитывать, что суточная доза в 16 мг, содержащаяся в 8 мл, должна быть распределена на 4 сеанса аэрозолотерапии по 2 мл однократно.

Муколитический эффект при небулайзерной аэрозолотерапии бизолвоном наступает через 15 минут и длится 4-6 часов. Рекомендуется применять раствор бизолвона с физраствором в соотношении 1:1, подогретым до 36-37С.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Без предъявления данного талона или при его **неправильном** заполнении претензии на качество изделия не принимаются, гарантийный ремонт **не производится**.
2. **Гарантия не распространяется на следующие неисправности:**
 - 2.1. Механические повреждения.
 - 2.2. Повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
 - 2.3. Повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами.
 - 2.4. Дефекты, возникшие в результате отклонений от Государственных технических стандартов параметров питающих сетей.
3. Настоящая гарантия не распространяется на товар, если недостатки в нем возникли вследствие нарушения потребителем правил пользования или хранения, действия третьих лиц или непреодолимой силы (**ст. 17 п. 5 закона «О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ»**)
4. Настоящая Гарантия не распространяется на аксессуары, которые имеют естественный ограниченный период работоспособности и являются предметом износа.
Настоящим подтверждаю, что данный прибор был проверен в моем присутствии и находится в рабочем состоянии, а так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

Квитанция № 1 гарантийный талон от ____ / ____ 200__ г.

Дата проведения ремонта ____ / ____ / 200__ г.

Подпись мастера _____

Квитанция № 2 гарантийный талон от ____ / ____ 200__ г.

Дата проведения ремонта ____ / ____ / 200__ г.

Подпись мастера _____

Квитанция № 3 гарантийный талон от ____ / ____ 200__ г.

Дата проведения ремонта ____ / ____ / 200__ г.

Подпись мастера _____

3. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- ◆ Внимательно прочитать предупреждения, содержащиеся в данной инструкции и хранить её для последующих консультаций.
- ◆ Хранить прибор вдали от детей и людей, не умеющих с ним обращаться. Уделять особое внимание при эксплуатации.
- ◆ Хранить вдали от детей компоненты упаковки (картонная коробка, пластиковые пакеты и т.д.)
- ◆ Не использовать 100 % эфирные масла.
- ◆ Использовать прибор для аэрозольных ингаляций с лекарственными средствами только по предписанию врача.
- ◆ Не использовать соединения и аксессуары, не предусмотренные производителем. Не использовать прибор при наличии воспламеняемых смесей, таких как кислородные и т.д.
- ◆ Не использовать прибор, если после снятия упаковки имеются повреждения, которые могли возникнуть при транспортировке. Обратиться в Центр Сервисного Обслуживания при любых сомнениях или для ремонта.
- ◆ Не использовать прибор при повреждении сетевого кабеля, других комплектующих.
- ◆ Хранить прибор и кабель вдали от источников тепла.
- ◆ Не засорять воздухозаборник прибора.
- ◆ При загрязнении фильтра необходимо заменить его новым.
- ◆ Рекомендуется персональное использование аксессуаров.
- ◆ При завершении терапии не оставлять остатки лекарственных средств в ёмкости для лекарств, после каждой процедуры очищать небулайзер.
- ◆ Чистить, а также производить операции по очистке или техническому обслуживанию только после извлечения питающего кабеля из розетки.
- ◆ Не погружать прибор в воду или другую жидкость и не использовать его при мытье или душе.
- ◆ Не увлажнять прибор.
- ◆ В случае случайного падения прибора в воду необходимо извлечь кабель из розетки. Извлечь прибор из воды и в дальнейшем не использовать его.
- ◆ Не использовать прибор с сырыми руками.
- ◆ Убедиться, что прибор расположен на устойчивой (стабильной и прочной) поверхности для предотвращения падений и переворачиваний.
- ◆ Не использовать прибор во время сна.
- ◆ Не заслонять решётки охлаждения.
- ◆ В случае неисправности или неудовлетворительной работы прибора необходимо извлечь вилку из розетки. Ремонт должен производиться только в уполномоченных Центрах Сервисного Обслуживания.
- ◆ При не использовании прибора необходимо удалить все части, представляющие опасность, особенно для детей, которые могут использовать их для игры.
- ◆ Не использовать прибор при наличии воспламеняемых смесей, таких как кислородные

и т.д.

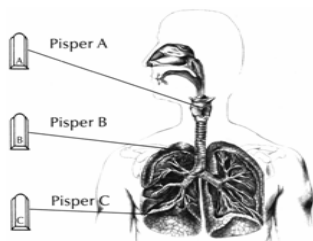
- ◆ Не использовать прибор, если после снятия упаковки имеются повреждения, которые могли быть спровоцированы при транспортировке. Обратиться в Центр Сервисного Обслуживания при любых сомнениях или для ремонта.
- ◆ Установка должна производиться согласно инструкциям производителя. Ошибочная установка может причинить вред людям, животным или предметам, по отношению к которым производитель не может быть признан ответственным.
- ◆ При не использовании прибор не должен быть включенным в розетку.

ВНИМАНИЕ!

- ◆ Рекомендуется иметь альтернативный прибор или лекарственное средство (по предписанию врача) при невозможности завершения терапии в случае отсутствия электрической энергии или неисправности.
- ◆ Терапия предписывается врачом, который назначает тип лекарственного средства, дозировку и режим приёма, индивидуально для каждого пациента.
- ◆ Прибор предусмотрен для максимального периода постоянной работы 30 минут. После данного периода постоянной работы прибор должен быть выключен на 30 минут.
- ◆ Возможные изменения количества оборотов двигателя могут допускаться, так как средние характеристики прибора являются неизменяемыми.
- ◆ Производитель, сборщик и Центр Сервисного Обслуживания несут ответственность за безопасность изделия только в случае, если:
 - ◆ Сборка, испытание и ремонт были выполнены уполномоченным персоналом.
 - ◆ Электрическая сеть соответствует действующим нормативам.
 - ◆ Были выполнены все инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.
- ◆ Производитель освобождается от ответственности:
 - при нарушении правил и условий эксплуатации
 - при механических повреждениях
 - при несанкционированных вмешательствах в конструкцию изделия
 - при наличии посторонних предметов и жидкостей
 - в случае ущерба при несвойственном, ошибочном или иррациональном использовании прибора и его аксессуаров.
- ◆ Установка должна производиться согласно инструкциям производителя. Ошибочная установка может причинить вред людям, животным или предметам, по отношению к которым производитель не может быть признан ответственным.
- ◆ При не использовании прибор не должен быть включенным в розетку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

- ◆ Вывод адаптера подключить к разъему ингалятора **2А**, который находится снизу корпуса **1**. Вставить сетевой адаптер **2** в розетку, используя напряжение питания 220 V.
- ◆ Надеть пистон **12** (А-В-С, в зависимости от необходимого режима) на форсунку, расположенную внутри нижней части небулайзера **13**, являющейся емкостью для лекарственного средства. Соединить нижнюю часть небулайзера **13**



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ремонт небулайзеров ингаляторов производит авторизованный сервисный центр:
ООО «Технологии здоровья», г. Москва, Огородный проезд д. 20 тел. +7 926 452 6353
 с 10.00 до 18.00 по рабочим дням

Наименование изделия	Ингалятор (небулайзер)
Модель	CN – НТ 01
Серийный номер	
Дата продажи	
Номер чека/накладной	
Подпись продавца	

Условия гарантии

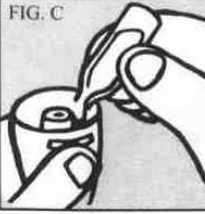
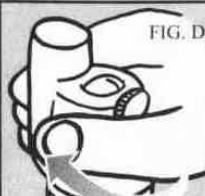

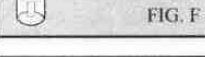

Производитель гарантирует устранение недостатков, возникших по вине производителя. В случае невыполнения гарантийных обязательств в течение 14 дней со дня сдачи Товара в гарантийную мастерскую, или в случае 3-кратного гарантийного ремонта изделия и следующей поломки в течение гарантийного срока не по вине покупателя, покупатель имеет право на замену сделанного товара новым того же типа или на возврат денег.

Печать продавца

МП.

**Комплектность и исправность
прибора проверены
в присутствии покупателя**

 ФИО и подпись покупателя

	<p>Заполните нижнюю часть небулайзера лекарством, выписанного врачом, как показано на (fig C). Внимание: мерные риски на нижней части небулайзера имеют только показательные значения.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Содержание и чистка</i></p> 
	<p>Закройте верхнюю часть небулайзера 13 по часовой стрелке. (fig. D)</p>	
	<p>Присоединение нижней части небулайзера 12 к соединительной силиконовой трубке 7 (fig. E)</p>	<p>После использования разберите небулайзер на две части, промойте их теплой водой и мылом, хорошо ополосните и протрите мягкой тканью и дайте просохнуть. (fig. H)</p> <p>Для стерилизации опустите небулайзер в холодный стерилизующий раствор. При чистке не кипятить!</p>
	<p>Выберите аксессуары для предстоящей процедуры – маску, мундштук или канюли (fig. F).</p>	<p>Храните в сухом проветриваемом месте и берегите от прямых солнечных лучей.</p>
		<p>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:</p> <p><i>Храните небулайзер далеко от детей, потому что он содержит мелкие частицы, которые ребенок может проглотить.</i></p>
	<p>Регулировка потока аэрозоля при помощи клапана (fig. G)</p>	<p>Небулайзер классифицируется, как прибор для индивидуальной аэрозолетерапии класс II A, европейский сертификат CE 0434 93/42 в соответствии с EN 13544-1:2001</p> <p>Произведен и запатентован: MED2000 S.r.l. Италия</p>

с силиконовой трубкой 7, другой конец силиконовой трубки 7 надеть на патрубок соединения 6.

- ◆ Налить дозированную порцию лекарственного средства в нижнюю часть небулайзера 13.
- ◆ Установить и повернуть верхнюю часть небулайзера 14 по направлению часовой стрелки для закрытия.
- ◆ Сверху установить на небулайзер респираторную маску 9 или 10, носовые канюли 11 или мундштук 8. Избегать наклона небулайзера с лекарственным средством.
- ◆ Включить прибор, нажав выключатель 5. Для выключения нажать выключатель 5.
- ◆ Лечение должно производиться сидя, удобно располагаясь в прямом положении. При использовании респираторной маски необходимо, чтобы она плотно прилегала к лицу. Дышать медленно, делая короткую паузу при завершении каждого выдоха и затем, производя быстрый вдох. Мундштук 8 при использовании должен держаться между зубами, сомкнув губы. При этом необходимо дышать ртом.
- ◆ Возможно регулирование концентрации лекарственного средства в облаке регулятором (в виде колесика), расположенным в верхней части небулайзера 14.
- ◆ Если в течение терапии необходима пауза, можно выключить ингалятор посредством выключателя 5. Лечение заканчивается, когда распылитель начинает подавать аэрозоль непостоянно.
- ◆ При завершении лечения необходимо тщательно произвести чистку так, как описано далее. При завершении лечения и не использовании прибора вынуть вилку из сети питания.
- ◆ Компрессорный небулайзер может работать от заряжающейся **аккумуляторной батареи (АБ)**. Для проведения процедуры с помощью батареи необходимо: зарядить АБ, как описано ниже, установить корпус прибора 1 на аккумуляторную батарею 3 «до щелчка». Нажать выключатель 5 для начала процедуры.
ВНИМАНИЕ срок службы батареи около 2 лет. Для сохранения батареи необходимо соблюдать условия «зарядки». Время работы заряженной АБ – 45 минут.
ЗАРЯДКА БАТАРЕИ производится с помощью сетевого адаптера:
- ◆ Вывод адаптера подключить к разъему аккумуляторной батареи 3А. Вставить сетевой адаптер 2 в розетку, используя напряжение питания 220 V. При зарядке батареи световой индикатор должен быть красным. Заряжать АБ необходимо до момента, пока цвет светового индикатора не изменится на зеленый. Если индикатор меняет цвет от зеленого до красного – это означает слабый заряд батареи, ее необходимо зарядить. Первая зарядка – 24 часа, последующие от 4 до 12 часов.

ЧИСТКА

- ◆ Вынуть вилку из розетки. **После каждого применения** выполнять чистку всех используемых аксессуаров (7,8, 9, 10, 11, 12, 13, 14) раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕБУЛАЙЗЕРА».
- ◆ **Очень Важно:** респираторные маски 9 и 10, соединительная силиконовая трубка 7, мундштук 8, носовые канюли 11, части небулайзера **не должны помещаться в кипящую воду**. В домашних условиях, возможно, промыть аксессуары в мыльном растворе и затем в проточной воде. При необходимости произвести дезинфекцию.
- ◆ Дезинфицирующий агент – 3% раствор перекиси водорода по ГОСТ 177-88 с добавлением 0,5% мощного средства. Выдержать в течение 30 минут. Возможен и другой способ дезинфекции аксессуаров пригодный для воздействия на полипропилен, из которого изготовлены аксессуары.
- ◆ **После чистки все аксессуары необходимо тщательно просушить.**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ◆ При частом использовании прибора фильтр воздуха должен заменяться один раз в месяц. Для замены фильтра воздействовать на рычаг под крышкой фильтра 4. Вынуть старый фильтр и заменить его новым. Использованный фильтр, возможно, очистить в моющем средстве, затем тщательно промыть под струей проточной воды, высушить и убрать до следующей замены.
- ◆ Вставить крышку фильтра 4 на место.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- ◆ Гарантийные обязательства обусловлены Законом РФ «О защите прав потребителя» и определены как срок, в течение которого ненадлежащее качество изделия, возникшее по вине производителя (поставщика, импортёра) устраняется производителем (уполномоченной организацией) безвозмездно.
- ◆ Гарантия покрывает возможные дефекты производства или материалов в случае, если они не были нарушены пользователем или неуполномоченным персоналом.
- ◆ Ущерб, нанесённый прибору при неправильном использовании. Случайный ущерб, такой как механические повреждения, неправильная транспортировка, по причинам, не зависящим от производителя.
- ◆ В случае неисправности прибор должен быть представлен в уполномоченный Центр Сервисного Обслуживания, прилагая к гарантийному талону чек или счёт - фактуру на покупку. В другом случае, гарантия не является действительной и расходы на ремонт относятся на счёт клиента.
- ◆ При передаче в ремонт прибор должен сохранять неизменённую конфигурацию первоначального набора. Возможные изменения внутри упаковки ставят под угрозу действительность гарантии.
- ◆ Производитель не отвечает за продленные гарантии, выданные третьими лицами.
- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Из гигиенических соображений замена и возврат прибора исключены, так как данный прибор является оборудованием индивидуального использования (см. Постановление Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 г.)
- ◆ **ВНИМАНИЕ:** гарантия является действительной только при наличии гарантийного талона, а так же чека или счет - фактуры.

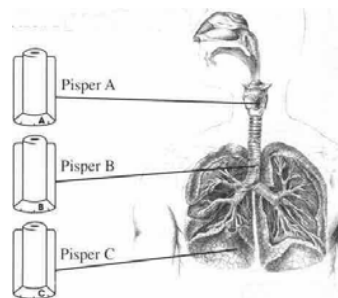
Срок службы прибора 10 лет. По окончании срока службы изделие утилизировать согласно условиям местного законодательства.

Срок гарантии на компрессор – 5 лет с даты продажи, которая указывается в гарантийном талоне.

Срок гарантии на аксессуары (пункты с 7 по 14 в главе «Комплектность») – 6 месяцев с даты продажи.

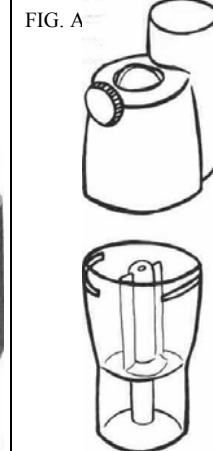
По вопросам ремонта, обращаться непосредственно в Центр Сервисного Обслуживания (ЦСО).

Инструкция по применению небулайзера Сертификат соответствия Европейским стандартам CE 0434, нормам Европейского респираторного общества по аэрозольтерапии EN 13544-1:2001



*Pisper A – пистон «А»
Pisper B – пистон «В»
Pisper C – пистон «С»*

CE 0434



Чистить небулайзер после каждой процедуры!!! Перед чисткой разберите небулайзер на две части (fig. A)

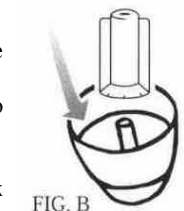
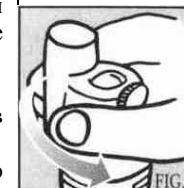
Универсальный небулайзер - Andy Flow

это устройство, преобразующее жидкое лекарственное средство в аэрозольное облако, предназначенное для профилактики и лечения заболеваний дыхательных путей. Применяя пистоны А – В – С, возможно получать аэрозоль с заданными оптимальными размерами частиц, для того чтобы позволить максимальному количеству лекарственного средства достичь определенных отделов дыхательного тракта. **Выбор пистона и лекарственного средства производится на основании рекомендации Вашего доктора.** Возможны следующие варианты применения:

Профилактика и лечение верхних отделов дыхательных путей
Пистон «А» - размер частиц более 50% до 90% составляет 5 – 10 мкм

Профилактика и лечение трахеобронхиального тракта
Пистон «В» - размер частиц более 50% до 90% составляет 3 – 5 мкм

Лечение нижних отделов дыхательных путей
Пистон «С» - размер частиц более 50% до 90% составляет 0,5 – 3 мкм



Наденьте выбранный пистон 12 на форсунку в нижней части небулайзера 13 (Fig. B) Выберите определенный пистон для процедуры в соответствии:

пистон «А» для **терапии верхнего дыхательного тракта.**

пистон «В» для **трахей и бронхов.**

пистон «С» для **лечения глубоко расположенных отделов дыхательного тракта – легких и альвеол.**